



# THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

Vol. XXVII-No. 1

FOREST CITY, SO. DAK., NOVEMBER, 1911

Wokajuru 50 Cents

October 23 New York otowwe el, Church Missions House ogna Bishop miniciyapi qonhan South Dakota Yewicasipi obaspe yukinukanpi kte šni yuſtanpi, na tuwa South Dakota on Bishop un kte ein he, Rt. Rev. Peter Trimble, Rowe, Alaska on Bishop un kin he kaſnigapi.

Winyan Omniciye Wowapi Kicagapi.

Mitakoda tecilindapi kin:

Nakaha omaka kin de Convocation ekta cicipi waun owakibi šni on he nina cante maſica tka. Wanna waniyetu ota, wanjinan bluſna šni, miniciyapi ed waun. Anpetu tona hed miniciyapi, itayetu koya, icunhan miſ mitawacin qa micante on cicipi waun. Q1 etanhan kdipi kin taku toked eanonpi qon oyakdakapi naſen manka iyomakipi. Nakun mazaſka hekta omaka yakamnapi qon he Anpao kin ed oyakapi bdawa, unkan \$4,600 sam iyeya. Tohinu henakeca yakamnapi šni. Ohinni omaka iyohi sanpa qa sanpa aya on unkiyuſkinpi iyecceca. Qa nakun Itancan unkitawapi tawicoſhan onkiyapi unkoſhipi on unkiyuſkinpi kta iyecceca.

Wanna omaka teca wan wicoſhan tawa ed unyanpi. Heced toked unkoſhipi tanyan unſkanpi kta. Winyan otioyohi tohan winyan miniciyapi eca obinu ed unpi kta. Woyazan qaiſ taku tanka on okiki ſni eſantanhanſ. Tuktekted Anpao kin ed unkiyepi eciyatarhan naunkicilonpi waſte. Hecoupi on iyounkicipaſtakapi unkoſhipi. Wowapi kaga nitawapi toked yaſkanpi he on Anpao kin wowapi kicahwicapi ye.

Winyan Omniciye hunb Sep. wi qaiſ Oct. wi ed oitancanpi kin wanna piya wicakalnigapi naceca, qa hunb Advent omaka, Okodakiye wakan omaka teca, he opepi, hehan ecoupi kta. De on omniciye oadetta iyuha eciyatanhan nanuſonpi kta waſte. Wowapi kaga nitawapi Anpao kin wowapi kicigapi qa itancan teca nitawapi kin oyakapi kta. Qaiſ woſnakaga nitawapi oyakidakapi kinhan

iyeccon kta. Henana dehan epin kta.

Owasin cantewaſteya napeciyuzapi,

Harriet E. Burt.

St. Mary's, Sisseton Mission.

Anpao kin :

Cunkſunyanpi, Ethel Renville he hekta May wi hetanhan tancan yazan. Convocation ekta unkiſi unhdipi kin waſake ſni, Pejihuta wicaſapi topapi iyukeanpi tka woyazan kin cagu woyazan heca qa nakuu ecana te kta ce eyapi. Nina wocante ſica hduha unkanpi, Rev. John Robinson, Sep. 11 icunhan Wotapi wakan qu. Sep. 18, 1911 hehan niya kin otanin ſni.

Ethel Renville he waniyetu akeſahdogan, wikoſke walbana, ate, qa nina ohowicada, hokſiyopa on ſiwicada kin on hokſiyopa ihaktapi. Maſipiya ateunyanpi toksape wakan kin he on iye ekta kuſi tancan tawa iſtinbe iwanke eſa, nagi kin kokiſepica ſni woape makoce en unawauncinpi, qa Heb. 11:16 en wicoie wakan eye cin unkiſu-yapi, "tka nakaha makoce wanji iyotan waſte maſipiya ekta wanke cin hee akitapi" dena on cante kin waunſakapi.

Tapi wicahnakapi woecon ohnayan tanyan yuſtanpi, wicaſa, winyan tona en hipi wokicanpte ecamiconpi hena uina pidamayanpi. Nakun Bishop Johnson, ateunyanpi okinihan kin he wowapi micage q1 en Woyuha (Treasure) nitawa iyaye cin heci nicante yahduha ni, emakiye cin nina piwecida.

Odakota waſte Jesus unkaſhipi koyag yaunpi niyepi yuha nape ciyuzapi.

Rev. Victor Renville.

Rev. William Holmes wotehi akipa.

Oct. 14 qonhan Mitchell, S. D. ekta Ida Jones te, Mr. Holmes cuwintku tokapa kin hee. Oct. 17 Santee, Neb. ekta hapi, icunhan wicaſa wakan lena el unpi, Rev. Messrs. Barnett, Wicks, Walker, Hardman, Ross, Flockhart, Goodteacher na William Saul. Wica-

hapi woecon na wowahokonkiye kin Rev. Mr. Barnett, Mitchell otowwe etanhan econ, Rev. Mr. Walker is eya wovicakiyaka. Mr. and Mrs. Holmes cantognakapi cinpi kin on wicaſa na winyan ota el unpi. Sunkaunyanpi tiwahe el woyokisica akipapi kin on icantewicunſicapi, na "Itancan kin, wokakiſe tawapi kin en nagipi wowacin tanka wicaqu kta, na towaſte ſlolyapi kin on wicakicanptin kta" icewicunkiciyapi.

Trinity Chapel, Antelope Dist.

Anpao kin :

Dehan taku wanji epa wacir. Winyan omniciye kin woopo wan unyubapi kin eciyatanhan. Hekta unkupi kin woopo wan owa unyuhapi ſni, tka dehan wanna heca wan owa unyubapi qa he okuayan unſkanpi kta, tka iyotan wanji en taku epa wacin kin he Winyan omniciye tamazaska kin he wakin kta. Omniciye mazaska kin owicagupi kte ſni e he wanna sdounyapi tka nakun nahalcin he ecoupi, iyotan Rosebud oyanke kin ded otakiya heconpi. Taku awowaſi econqonpi qa mazaska kin dena unkanapi kin Wakantanka caje on econqonpi tka, mazaska kin dena tokecinciu unkiye ena unka ikduſotapi, qaiſ odotapi qa tohan kicinpi can kajajupi cinpi ſni sa heon de ikopapi qa sanpa abdezapi kta iyecceca wada. hecen winyan oitancan yaunpi kin de taku kin ninalcin ed eyatonwanpi waſte, qa ijeban Woſna kaga nitawapi sdonyekiya yaſkanpi kta iyecceca, hececa unkan taku wanjikji mazaska okicanye eciyatanhan iniyakſapapi kinhan taku woſkiſke wancin kta, qa canteſinkiciyapi wancin kta wada. Winyan owasin nape ciyuzape.

Annie Lambert.

Lecala Pine Ridge etanhan Mr. N. Joyner lecel wayaotanin na iyayustag mazaska hiyunc:

St. Julia's Church—

Bishop's Salary on . . . \$ 1.00

Anpao kin on . . . . . 1.00

Messiah Church—

United Offering . . . . . 25

Anpao kin on . . . . . 25

2.50

Lena Convocation ekta yuha yapi kta tka.

Sword Camp, S. D.

Anpao kin :

Ito lehanl iyapi conala on womiyeſilakin kta iceſiciye. To-wenni Anpao el wowaglaka ſni ſka lehanl taku wanji lila iyomakipi ea he namicilonpi wacin ye. Hekta wicaſa mitawa George Sword te kin behantan wicaſa mitawa kici woeſkiye el unkanpi yunkan tuwenni micinca kici el ahimatonwe ſni, yunkan June 7 qonhan Kawitaye omniciye qon he lel St. Matthias el ecoupi na el winyan waſteſtepi kin omakiyapi kta iwoglakapi na ecel yuſtanpi. Lena winyan waſtepi kin eepi: Nancy American Horse; Mary King; Setele King; na Cetan wakuwa tawien. Hena woglakapi na wokicanpte wicciye emakiyapi, na ſina, hanſicu hena on omakiyapi, na wica kin mazaska nonpa mnamakiyapi. Lila pila-mayapi tanka ye, na wokicanpte emakiyapi yunkan ibluſkin on waceye. Eya wicaſa mitawa maka akanl ilpeya imayaye kin behantan wicaſa waſteſtepi kin na winyan waſteſtepi kin hena wicawe-ksuya. Yunkan lehanl hena ake wanwicablaka yunkan cante na tinze ſelecceca ye, na ake letanhan tokatakiya woeckiye mitawa kin ogna ye wacanmi ye. Mitakuyepi lehanl eya micinca kici wicaſa mitawa ti el oſkinciye el taku kage cin hena wanyag waun na etbik e eyaſ hecena ena waun we. Iba wan yuke eyaſ lel owicaha wan unglepi ea el lpaye canke hel ikiyela waun wacin ye. Ho hecetu we mitakuyepi. Hehanl wicaſa mitawa inyan wan on wokiksuye eaweccon kte, owakibi ſni eſa wanna lehanl iyecetu kte, inyan kin mazaska \$75.00 ye. Ho eyaſ wanna henala epin kte, tona Anpao kin wanlakapi kin oyasin cante waſteya nape ciyuzape.

Lucy A. Swor



# THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugai, canicipavega akan otkeyahan yann tka qon. maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ehta eonwanpi qa niwiciyapi-nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakur sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaša na wacinepica heca iyenakecapi kin on Okolakieyewakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicaga tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on. wicaša oyate hiyece cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, woliye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepina iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikeowicaya kin wokiconze nitawa ehta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicalnocetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ehta na maka akan wowašake-ataya ničupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakieye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Iakn wokokipe elipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicete cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika-kin etanhan; wocetungla na inahnipi etanhan; wowacinibošake na owolutan kin etanhan; na oiyokpaza itancan iceonza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakašanpi kin iceunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiciya ye. Ikeowicayaš wicota, hecin onnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ehta tona wowanikiye hinko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje yatapi kta na Nitokiconze u kta: Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wawitan lha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

## Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

## NIORARA DEANERY OKNA CONVO-CATION OECON KIN.

St. Elizabeth Church,  
Standing Rock Reserve,  
July 14, 1911.

South Dakota okna Bishop un kin anpetu de kašnige cin oknayan, Convocation kin de, de anpetu kin oknayan St. Elizabeth's Tipiwakan kin itokagatanhan makiyutapi wanji wahecetuya woli-pewokeya wan oħdateya omniciye econpi. Owacekiye wakan tokaheya econpi qa wicaša wakan kin denakeca en unpi. Rt. Rev. Frederick Foote Johnson, D. D., Bishop kin hee. Hehan The Rev. Doctor Ashley, Rural Dean un kin hee. Hehan The Rev. H. Burt, The Rev. A. B. Clark, The Rev. P. J. Deloria, The Rev. John Flockhart, The Rev. William Holmes, The Rev. Neville Joyner, The Rev. Baptiste Lambert, The Rev. John Robinson, The Rev. Amos Ross, The Rev. Luke C. Walker, The Rev. Joseph Goodteacher, The Rev. Victor Renville, The Rev. William Saul, The Rev. Dallas Shaw, The Rev. Eugene Standing Bull, The Rev. David Tatiyopa, The Rev. Isaac H. Tuttle, The Rev. John Wahoyapi, The Rev. Herbert Welsb, henakeca en unpi.

The Rev. Doctor Ashley, waho-konwicakieye, qa Bishop Wotapi wakan kin yuwakan, qa The Rev. Doctor Ashley, The Rev. H. Burt, The Rev. A. B. Clark, The Rev. Luke C. Walker, ataya wica qu winyan koya opawinge nom sam wikcemna šakdogan sam napcinwang Wotapi wakan kin icupi. Womnaye kin he Dakota wicaša wakan tawomnaye kin hee, qa mazaska wikcemna zaptan sam yamni sam kašpapi šakdogan sam mazaska nom henakeca mnayanpi.

2:30 P. M.

Wicokaya sanpa nom sam hanke ape qonhan Convocation eyotan-ke, Bishop kin Itancanyanke qa hekta omaka opta Convocation on wowapi kaga un kin he wicacaje kin yawa, qa Bishop kin hee, qa wošnakaga unpi kin akewanji qa Deacon unpi kin napcinwang, hena wikcemna nom sam wanji, qa Catechists unpi kin akešakowin, qa Wawokiya unpi kin wikcemna nom sam zaptan, qa kašnili opapi kin wikcemna šakdogan sam šakpe henakeca cajewicayatapi kin ayu-ptapi.

Hehan Itancan yanke cin Committee yamni wicakage, qa hena Convocation kin de en tona opapi kta cajewicayatapi kin hena heepi heca hecinhan he abdezapi kta e heon hena wicakage qa hena Mr. John C. Tuttle, Mr. Stephen King, qa Mr. Thomas W. Tuttle, eepi.

Hehan Oitancan wicakašnigapi, qa The Rev. William Holmes wowapi kaga kagapi, qa The Rev. Amos Ross, Convocation on Dean

kagapi, qa The Rev. A. B. Clark, Convocation Tamazaska awanyaka kagapi, qa The Rev. H. Burt Dakota Wicaštawakan tamazaska awanyaka kagapi.

Hehan hekta omaka kin okna Convocation tamazaska awanyake cin tona icu qaiš tona yusote cin hena okdake, qa tawowapi kin abdezapi kin on Itancanyanke cin Committee yamni wicakage qa hena The Rev. Dallas Shaw, Mr. Thomas O. Robertson qa Mr. James Crow Feather, eepi.

Hehan hekta omaka kin okna Dakota wicaša wakan tamazaska awanyake cin tona icu qaiš yusote cin hena okdake, qa tawowapi kin he abdezapi kta on Itancanyanke cin Committee yamni wicakage, qa hena The Rev. Joseph Goodteacher, Mr. Charles King, qa Mr. Joshua Necklace, eepi.

Hehan The Rev. Doctor Ashley, Anpao, kage cin he mazaska tona icu, qa yusote cin hena ecen okdake qa dehantu kin mazaska opawinge nom sam wikcemna napcinwang sam šakowin, sam mazaska šakpe henakeca tokatakiya yuha iyaye kta e yuha keya okdake.

Hehan Itancanyanke cin he North Dakota okna Bishop un kin he Convocation kin de wowapi wan wicagu e he wowapi kage cin yawaši qa decetu.

Cannon Ball, North Dakota,  
June 25, 1911.

South Dakota okna Bishop un kin, qa Dakota tona Convocation opapi kin.

Yuonihanyan de cicagapi:

Omaka iyohi Dakota Convocation econpi unkitawapi kin he en Okašpe nitawapi kin he etanhan Wotapi wakan opapi heca tonakeca en hipi qa unkiyoepayapi unpi eca awicakehan hena iwicunyuškinpi ecee, qa he en opapi kin eciyatanhan unkiwaštepi e otanin kin on woiyokipi tanka wakdawa.

Tokata wi kin en Dakota Convocation nitawapi kin he ehta, Wotapi wakan opapi unkitawapi heca tonakeca ehta wawanyag yapi kta e he iyuškinyan onahonciyapi.

The Rev. Dr. A. McG. Beede, he om ye kta, hecen hena ecen owecihan tanyan caje owicawa qa ničupi kta, qa hena Okodakieye wakan en katinyan opapi hecapi.

Owasin Jesus Christ Itancan unkitawapi kin en wowiyuškin qa woikiye duhapi unwe.

Wacinepica nitawapi kin,

Cameron Mann,

Bishop of North Dakota

Hehan wowapi kin he iyayustag wicacaje denakeca owicawapi, qa henu unkiyoepayapi unpi. Martin Seewalker, Red Hail, Young Bear, Brownface, Black Plume, No Heart, Little Bird, Leon Warrior, Kicks The Iron, Eagle Staff, Spotted Elk, Herbert Leon, Seeby Fly, qa Pankeskawin hena aletom North Dakota etanhan hipi.

Hehan wicaša wakan tona oyan-

ke tokeca eciyatanhan den hipi kin hena unkiyoepayapi yankapi kta eyapi qa, The Rev. Doctor A. McG. Beede, Cannon Ball, North Dakota etanhan kin hee, qa The Rev. C. E. Jones, Milwaukee, Wisconsin etancan kin henaos woiyowinkieye wicagupi.

Hehan takuku cajeyatapi ota, tka tuktena on woiwange kta iyecenya cajeyatapi šni qa ecen oenakiye kta iyehanyan unhipi, qa he iyohakam itawacekiyapi kin he econpi.

Saturday, July 15, 1911.

Convocation kin yuwitaya Hin-hanna wocekiye kin econpi, The Rev. Baptiste Lambert qa The Rev. William Saul, henaos Hin-hanna wocekiye oecon kin econpi, qa he ayušanpi kin iyokiheya Convocation omniciye eyotanke qa cajewicayatapi, qa hekta wecon yawapi ecee kin hena econpi kte šni eyapi, qa he woyušan kagapi.

Hehan The Rev. Dallas Shaw, Committee itancan kin he wokdake qa Convocation Tamazaska awanyaka tawowapi kin he wanna iwanyakapi qa owasin owatonna iyeyapi keya wokdake.

Hehan The Rev. Joseph Goodteacher, Committee itancan kin he wodake qa Dakota wicaša wakan tamazaska awanyaka tawowapi kin he wanna iwansakapi qa owasin owatonna iyeyapi keya wokdake.

Hehan Mr. Antoine Rendell, he wokdake qa Convocation kin de tokatakiya yeye cin wicaša wakanpi, qa Catechists unpi kin, qa wawokiya unpi kin, henana Convocation en opapi kta qa henana womnaye kin he en yuha hipi kta, eye qa he okiyapi, qa he on Itancanyanke cin iwicawange, ika hecetu kte šni yušanpi.

Hehan Mr. Louis Dorian, he cajeyate qa Convocation kin de Omaka iciyamni kin hehan omniciye econpi kta cajeyate qa he okiyapi, qa he itancanyanke cin iwicawange tka hecetu kte šni yušanpi.

Hehan Convocation Tawoope itancan kin he wanjičji cajeyatapi, qa wanjičji apiyepica iyeyapi heon Itancanyanke cin Committee yamni wicakage, qa Convocation Tawoope kin he etanhan Woope II., V. qa VI. hena yamni apiyewicaši, qa Committee kin he The Rev. Doctor Ashley, The Rev. William Holmes qa Mr. Alfred Smith hena yamnipi, qa he iyohakam woope kin hena decen apiyapi.

## WOOPE II.

Tona en opapi kte cin.

1. South Dakota en Bishop un kin. 2. Bishop kin de ihukuya Dakota ekna wicaša wakan tona unpi kin. 3. Catechists, qa Wawokiya tona Bishop woiyowinkieye tawowapi yuhapi kin. 4. Bishop



kin de ihukuya Dakota ekna wakan cekiya omniciye iyohi etanhan Wotapi wakan opapi ecee kin etanhan yamninni wicakalnigapi kin, qa Wošnjakaga tawapi kin he hecetu wicakicida kinhan. Wakan cekiya omniciye kicicahnigapi šni kinhan wošnjakaga tawapi kin iye wicakalnigin kta.

#### WOOPE V.

Tona on omniciye econpi kte cin.

Wicaša Wakanpi kin; Catechists, qa Wawokiya unpi kin; qa kaliniš opapi kin; tona woštanpi kta iyowajapi kin he etanhan okise isanpa en unpi kinhan Convocation woecon kin okna waeconpi okihipi kta.

#### WOOPE VI.

Obe kiyušpeya woštanpi kte cin.

Convocation kin en tuku tona cajeyatapi kin, wicaša wakanpi. Catechists, qa Wawokiya unpi kin, qa kaliniš opapi kin, ohe wanjina iyecen wokdakapi qa woyušanpi kta, tka iknuhana taku kte eca opapi kin wanji kiyušpeya vote econpi kta keye cinhan he oknayan kte, qa obe iyohina etanhan okise isam iyeya hecetakici-dapi šni kinhan woštanpi heca yawapi kte šni, qa deconpi eca wakan cekiye oyanke iyohina etanhan vote wanjina yuhapi kta.

Committee, { E. Ashley.  
William Holmes.  
Alfred C. Smith.

Hehan The Rev. Doctor Beede, Cannon Ball, North Dakota etanhan kin hee, qa The Rev. C. E. Jones, Milwaukee, Wisconsin etanhan kin henaos wowahokonkiye eyapi, qa Rev. Mr. Jones, he The Rev. William Holmes iekiciska.

He iyohakam wi cokaya elan yewicašipi on wocekiye eyapi qa ohakam enakiyapi.

2:30 P. M., Saturday,  
July 15, 1911.

Nom sam hanke ape qonhan Convocation omniciye kin econpi, Dean Ross Itancanyanke. Wicacaje kin yawapi qa nakun, wicacaje iwanyaka Committee kin wicacaje yamni apiyapi e okdakapi. Hekta woecon kin hee yawapi kte šni eyapi, qa hecetu.

Hehan The Rev. Joseph Goodteacher, wacajeyate qa, Decora cinyeunyanpi Rev. Doctor Ashley, South Dakota icokate Owaonspekiye wankantuya he cin en Oitancanyan yankapi kin hetanhan woyuonihan wanji Doctor of Laws, (woope on ksabitancan) he qur, heon ito Itancanyanke cin Committee yamni wicakage qa ektakiya wopida woeye yeyapi kte, eye qa he okiyapi qa Itancan kin iwicawange qa hecetu kta yušanpi, lecen Itancan kin, The Rev. A. B. Clark, Mr. Alfred C. Smith, qa Mr. Thomas W. Tuttle, hena ya-

mni Committee wicakage qa wotapi kin he kaliwicaši, qa iyohakam wowapi kin he decen kagapi.

Wakpala, South Dakota,  
July 15, 1911.

To the Board of Regents,  
State University of So. Dakota:  
South Dakota icokate Skain Okodakiciye wakan kin dehan ake witaya omaka wanji on Convocation econqonpi qa witaya unyan-kapi icunhan, hekta decana The Rev. Edward Ashley, LL.D., tuwa teunhindapi, qa unyuonihanpi kin he woyuonihan wanji tanka ecayecconpi kin he awicakehan woyi-škin qa woiyokipi heca. Heon etanhan omniciye unyan-kapi kin etanhan yuwitaya decen unkeyapi kta uncinpi.

Niobrara Convocation kin de dehan tona en ounpapi kin, wicaša wakanpi, qa kaliniš opapi kin, hena yuwitaya decen unkeniciyapi, decana Dean Ashley, tuwa okinihan unkitawapi kin he woyuonihan wanji Doctor of Laws (woope on ksabotanhani) he yuheyakiyapi kin he awicakehan mahentuya, ksabyahan yakalnigapi qa ecanonpi kin he unkabdezapi, ecin is iye wiconi tawa kin atayakinin yuha unkiyopeyapi wowaši econ qa nakunš makoce (State) otankaya kin de ataya sutaya Christian iwicacage kta qa Owaonspekiye hiyeye cin, qa Okodakiciye wakan tawoonspe kin, hena sanra onwicasphe qa on ikduwankantuyapi qa ecen Tawaičiyapi (citizenship) behanyan chuuni kta e token okihi wowaši econ yanka ece.

Heon etanhan dehan South Dakota en Owaonspekiye wankantuya en oitancanyankapi kin woyuonihan tanka yaqupi kin on iwicakehan cante eciyatanhan yuwitaya wopida tanka unkeniciyapi, qa unkiyepi wanji duonihanpi kin eciyatanhan nakun unkiš owasin unyaduonihanpi he unkakibdezapi.

Committee, { A. B. Clark.  
Alfred C. Smith.  
Thomas W. Tuttle

Hehan The Rev. P. J. Deloria, wacajeyate, qa wanna Bishop unkitawapi kin Missouri makobašpe kin ekta Coadjutor Bishop (Bishop Oookiye), heca un kta cin heon owasin icante unšicapi, heon ito Itancanyanke cin Committee etanhan wicakage qa heon wowapi wanji kagapi kte, eye qa he okiyapi, qa Itancanyanke cin en iwicawange qa hecetu kta yušanpi heon Itancanyanke cin, The Rev. P. J. Deloria, The Rev. A. B. Clark, The Rev. Luke C. Walker, Mr. Peter LaGrand, qa Mr. Charles King, hena zaptan Committee wicakage.

Hehan The Rev. William Saul, he wica tawomnaye kin he wanna ahiknakapi kta cajeyate tka appetutokahaya kinhan e hchantu kta yušanpi.

Hehan wadehan unhipi kin takuku wacajeyatapi ota tka ee tu-

klena woiwange kta aiyopteya šni qa ecen wanna oenakiya kta iye-hantu, icunhan wowapi wan ahipi qa wowapi kage cin decen yawa.

Rev. Mr. Ross,

Standing Rock Winyan omniciye unpi kin litayetu wotapi wan nicakagapi, hecen omniciye de enakiyapi kinhan wancag ekta yaupi kte.

Mrs. Good Voice Bull.

Wowapi de ahipi qa yawapi kin ohakam enakiyapi, qa wicawota ikdušanpi kin he ohakam litawacekiyapi kin he econpi.

Sunday, July 16, 1911.

Yuwitaya Owacekiye wakan econpi, Bishop wahokonwicakiye, Abraham qa Lot, tonipi kin on wowahokonkiye wan wicaksape, wowašake, qa wowicake ojuna. Anpetu dehan Dakota oyate kin taku wan cinpi kin he Abraham tawoecon kin he ecen econpi kte cin he taku cinpi hee. Taku wanjini wowahokonkiye kin de en aiyecetu šni awabdeze cin he dec. Anpetu de wicaša, winyan, wakanheja, yuwitaya koktopawinge yamni waehecetuya wowahokonkiye wašte kin de nahonpi, tka nakun tiyata yankapi qa nahonpi šni kin hena kedkeca nonpa akikdi sam iyeya nahonpi šni, aiyecetu šni cpe kin hee. Ecin wanna Dakota oyate kin koktopawinge akewanji wahecetuya okodakiciye wakan unkitawapi kin opapi, hecen tokin hena owasin anpetu de wowahokonkiye wašte kin de is eya nahonpi nin ecanmin, Tka eya hececa eša tona nahonpi kin hena tiyata kipi qonhan tona tiyata yankapi kin hena onahonwicayapi kecanmi.

Bishop Wotapi Wakan kin yuwakan, qa The Rev. Doctor Ashley, The A. B. Clark, qa The Rev. William Holmes, okiyapi, qa ataya opawinge yamni sam akenapeinwang wotapi wakan kin icupi.

Convocation Tawomnaye kin heon womnaye econpi.

Wicokaya sanpa nom sam hanke ape qonhan Wakanheja owacekiye econpi, qa Bishop wahokonwicakiye, qa ayušanpi kin iyokiheya ake yuwitaya owacekiye econpi, qa Inyanbosdata oyate etanhan, wicaša, winyan, wakanheja, koya wicota Bishop wicayusutapi ecawicakicon, qa iyohakam wica, kin qa winyan kin, isnašnana omniciye econpi wiconi wicicie, wowakta, wicoksape hena on wahokonkiciciyapi, hecen anpetu de taku on kagapi kin eceh yuecetupi.

Monday, July 17, 1911.

Hinhanna owacekiye yuwitaya econpi, The Rev. Joseph Goodteacher, Hinhanna wcekiye kin yawa, qa The Rev. John Wahoyayapi, woonspe kin yawa.

He iyohakam omniciye econpi kin econpi, wicacaje kin yawapi, qa hekta woecon kin hena yawapi qa owasin hecetu keyapi.

Hehan Itancanyanke cin Committee yamni wicakage, The Rev. Doctor Ashley, Mr. Alfred C. Smith, qa Mr. Thomas W. Tuttle, hena eepi qa hena wica tawomnaye kin icupi, qa ataya opawinge šakowin sam kangi yamni icupi. Su eye se wica kin opawinge šakowin unkohipi, ca winyan kin ekta unkahintonwanpi ye eya tokša wanna nitacankupi kin oknayan unkupi ca tokaš unknahena omaka wanji cin en kokta wanji cin unkohipi kta iteka.

Hehan Bishop unkitawapi wanna unyan unkiyayapi kta on Committee wowapi wanji iyayetopteya kalwicašipi qon he wanna wowapi wan decen kagapi e wowapi kage cin yawa.

Wicaša wakanpi, qa Catechists, qa wawokiya kin, qa Tona kaliniš hiwicayapi kin, hena yuwitaya dehan ake Omaka wanji on Convocation yuha Standing Rock, en Okodakiciye wakan yanke cin he. Wakpala, South Dakota en witaya omniciye unyan-kapi he icunhan Bishop unkitawapi kin he Missouri makobašpe kin ekta Bishop Oookiye heca un kta kicopi qon he wanna yin kta iyowiničiya nahanonpi, Bishop Johnson teunhindapi kin he Okodakiciye wakan etanhan maga wan tokeca ekta yewicašipi wicohan kuwa kta ca unkiyepi etanhan iyaye kte cin hecn awicakehan canteunšicapi. Hecn etanhan Bishop kin de awicakehan kodannyanpi qa wacinunyanpi heon is iye kin qa tonakiya kodawicunyanpi kin henakiya ektakiya unkdataninpi kta uncinpi. Qa nakun nahanli decen wicaundapi, hekta kici unkupi kin icunhan wocekiye tawa kin unkiyepi on unkekiyapi qa woiyokišica unakikipapi ca unkiyepi hinajin ecee qon hena heceknana tokatakiya unkiyepi etkiya yuha najin kte cin he wicadapi. Is iye wicaša wakan Itancan, wahbana, qa kalinyan patake šni wacinyepica unkiyopeyapi najin, qa tawowahokonkiye qa tohan wašte kin hena ijica unyanpi, qa wowaštedake, wowawokiye, woniya wawicawupi tawa kin eciyatanhan is eya Bishop wan tokaheya unyuhapi qa teunhindapi qa kodannyanpi kin iyececa iyeunyanpi tka.

Nakun nahanli cin Wakantanla awanunkdakapi kta he wicanunčapi, heon etanhan cante ataya on decen unkeyapi. Bishop, Wakan-tanka niyawašte nunwe! Iye Taniya wakan kin He nici un kte, qa Iye Toie yuha wowaši ecanon kte cin he wašagya oniciye qa niye eciyatanhan oiyopte yukan nin unkecinpi.

Committee, { P. J. Deloria.  
A. B. Clark.  
L. C. Walker.  
Peter LaGrand  
Charles King

De wakan wowapi wan kagapi kin de on hecetu kta ca yuwitaya inajin yušanpi.

Hehan Itancanyanke cin he wo-



wapi wan winyan omniciye etanhan kagapi e he wowapi kage cin yawasi. qa decen yawa.

Niobrara Convocation kin de icunhan winyan omniciye kin tona kahnihi hiwicayapi kin hena witaya ninunkiciyapi, qa Omaka iyohi Convocation ocon kin heon toka-takiya taku waji uncinpi e he onahonuniyanpi kta uncinpi. Tukte en Convocation econpi qa hocakatonyan ahitipi kin tukte en cokaya kinhan be en Wakeya unkitawapi kin he itiunkicicagapi kta uncinpi, hececa kinhan itehantanbanhan etkiya mani unyanpi kte sni. Woyustan kin de July 17, 1911 anpetu de en inajin unkuustanpi.

De wankan winyan kin woyustan wan yuha iceunkiyapi kin de hecetu kta yustanpi.

Hehan Mr. George Running Hawk, St. Elizabeth's Church, Wakpala, South Dakota etanhan kin he wokdake qa is iye tawicu kin wayazanke tka wanna akisni aye cin on wopida wosnapi waji econ cin qa he on mazaska zaptan ahinupipi, qa he tokata omaka kin tukte oyanke en Convocation econpi kte cinhan, qa en on womnaye econpi kte cin hen he koya unpi kta ca wicagu keye.

Hehan The Rev. William Holmes, wacajeyate qa he Mr. Thomas Cante okiye qa iyecen inajin yustanpi, qa he decetu.

Convocation unyankapi kin yuwitaya wopida wicoie unkeyapi kta, The Rev. P. J. Deloria qa ihukuya tona okiyapi kin owasin, qa he ihukuya owacekiye eciyatanhan oadetka omniciye tonakiya unpi kin hena owasin, qa Inyan Bosdata oyate kin yuwitaya, tona den tokantanhan unhipi kin woyute qa owanka, qa on kin awicakehan tanyan oonyakiyapi kin heon cante eciyatanhan wopida unkeniciyapi.

Hehan The Rev. Luke C. Walker, he wacajeyate qa ito Itancan-yanke kin Committee etanhan wicakage qa hena Bishop omniciye kte cin he eka wowapi waji kagapi kte, qa wicaa tuwa Bishop unyuhapi kta unkicicahigapi kte cin he wanyag unkicicahigapi kta uncinpi kte, eye, qa wicoie kin he, nina akinicapi wowapi eka unkagapi kta iyececa sni tka ainina unyankapi kta iyececa, hunh eyapi, qa ohanketa on woiwange sni tka heceknana ainana wakna-wotapi kin akan eknakapi.

Hehan tokata omaka kin he tukte oyanke en ake Convocation econpi kte cin he iwokdakapi qa ohanketa on Crow Creek Reservation, kangiookute kin hentu kta keya yustanpi.

Hehan Bishop kin woiyoksape wicoie, wowakta, wowacintanka, Patakesni, katinyan manipi kta wicotawacin hececa on iwahokonwicakiye qa hehan Woyawašte kin yatanin qa enakiyapi.

William Holmes  
Convocation Secretary

Pickerel, S. D.

Mitakoda Anpao kin :

Ito taku waji omiyeceidake kta wacin qa taku wake kte cin he womnaye kin he wake kta. Koska okodakiciye qa okodakiciye opapi ito tohand taku waji uncinpi hea qa he okihi wacin unyakonpi kta qa tohanyan iyopeco kin unnicapi hantanhan hehanyan unkieupi kta unkokihipi kte sni. Mitakuyepi ito winyan okodakiciye, qa sicca okodakiciye iwanwicayaka po, litanipi qa womnaye tawapi kin on etanhan oyate toktokeca eka nabahecin wotanin waste nahonpi sni hena ektakta nahonpi kta on mazaska tawapi kin yeyapi, qa oyate kin hena tobinni ista on wanwicayakapi sni hececa esta hena taku waste sdonyapi kta cinwicakiyapi, qa on tohanyan okihipi kin litanipi. Hecen Mitakuyepi iye winyan okodakiciye wacantkiyapi kin tanyan icu okihipi, qa wacantkiyapi kin heon tokata woyawašte en katinyan yapi kta okihi hea kecanmi. Qa hehan wicoie waji ohinni nawahon ece, ho eya tuwe wacinye cinhan he ni kta, womnaye qa taku hececa hena econ sni sta, cante on wicakehan wacinye cinhan ni kta, eyapi, qa heon womnaye etanhan tokecadakapi sni. Hecen mitakuyepi tuwe hecece cinhan toketu hwo. Wicoian wakan en aputanpi kin opeya aputan e tanin hwo, eya ho unkitawapi on wicašta wicoian waste en unkaupi kta unkokihipi sni heon etanhan mazašana unkitawapi kin on ninaheca wawounkiyapi iyececa. Hecen mitakuyepi tona wicoian waste en litaunnipi kin de awauncinpi kta iyececa. Nahahcin wicanagi ota iyokišinya nipi kin hena eka awauncinpi qa womnaye kin ito unkihsuyapi kta waste. Tona Anpao iyacupi kin owasin nape ciyuzapi. Nitakodapi waji he miye,

Henry Shepherd.

Rosebud etan.

Anpao kin :

Mitakola, taku waji epe kta ee wacin hea. Okolakiciye wakan eyapi kin he taku hwo. Miniawicakaštanpi, Wicayusutpi, Wotapi wakan iyopecunkiciyapi na Wotapi wakan nukieupi kta keš unkiyepi ca unkušepi sni. Tohan Wotapi wakan icupi kta cana el wainašna el owapa ece cana wicaa winyan tipi wakan itimahešna Wakantanka cola sešna yankapi, okicijiji yakonpi našna Wotapi wakan icu po eyapi keš tehahci akiciyuta unpi, na tuwa iyaya canašna icuya woklakapi sa. Ho he okolakiciye wakan wicoian heca hwo, hiya heca sni, nuničiya-pi heca. Ho etanhan woonspe takuna unkieupi sni he. Wicaa unkiyepi e, winyan unkiyepi e nuni unkičiyapi ye lo. keš le unkeyapi sa. Okolakiciye wakan taku on hunke sni hwo, Wawokiya, Koski tancan, Wicaa wakan awicunyanpi sa, iyeš le unkeyapi wasteke, wocekiye nahahcin on-

maspe sni heon wicantiyowaksice sa onspemakiya piye, unkiyapi wasteke. Katoto woole po, heca kin niciyuhlokapi kte. Wicoiye lececa weksuye, tuwa waju na su waste ece oju, yunkan hinapa yunkan su šica wan el opaske yunka. Wowilake wicaye cin, itancan unyanpi na su šice unyukšapi kta eya ške, itancan kin, tokeša woksapi anpetu kin hena yuksapi na hahnahiyapi kta eya ške. Unkiyepi ca wokipajin kin tanmabel nahmala wakakiš ca icalye sa. Tuwa okolakiciye wakan el taku šica econ un kin tokeša Wakantanka he slolye lo, na wicaa unkiyeš iwaštela slolunyanpe lo. Wakantanka isnala wakan, inaunjinpi, na unkiyotan-kapi slolye, na unkiyeš slolunkiyapi sni seca. Episcopacy el wicaunlapi, Bishop, Priest, okolakiciye wakan wicaa wakan opeya niši, Wawokiya Koska itancan wicunyonihanpi wasteke anawicunkwakapi sa he iyomakipi sni, waste wicunkilapi kte.

James Railroad.

Andrus, S. D.

To Anpao :

Ito taku waji yaotanin ciši kta wacin. Eya detanhan tobina takuna unkdootaninpi sni tka dehan de bdaotanin kta. Eya econmasipi sni tka miš miye kin hecen awacanmi qa ecamon. Hekta Oct. 12, 1911 Chapel of the Holy Name, Choteau Creek, S. D. en Winyan omniciye unpi kin apikiyapi, qa ake dena omaka waji wowasi econpi kta e wicayustanpi qa dena tokaheyapi kin eepi: Mrs. Carrie Bates, President; Mrs. Frances Reed, Vice Pres.; Margery Reed, Secretary; Adelia Claymore, Treasurer; Josephine James qa Mrs. Mary McBride. Wokagege awanyakapi; Mrs. Eliza Stinger qa Mrs. Maggie Claymore. Wamnyanpi; Mrs. Fannie Mad Bull qa Mrs. Euphrasia Bubuna, Wayazan awanyakapi.

Eya de oyanke kin untankapi sni qa unconanapi eša nina ohni škinunkiciyapi qa tanyan waunkamnapi. Owinja unkagapi kin heon waunkamnapi tka ohinni tanyan unkanmapi.

Ito wanna henana epin kte, tona Anpao dawapi kin owasin nape ciyuzape.

Adelia Claymore.

Chap. of Our Blessed Redeemer,  
Santee.

Dear Anpao kin:

Ito dehan wayaotanin ciši kte. Brotherhood of St. Andrew oadetka waji icaliyapi Chapter 2113 henakeca, qa ed wicacaje unhapi kin 47 tka kadeceyaked wowapi kaga unhapi kin te. Daniel Stone eciyapi, Aug. 8, 1911 ohna te. Wicašta kin de ehantanhan Odokiciye wakan ohna un qa econ te. Oyanke kin de en koska omniciye obe nonpa, St. Andrew qa B. C. U. napinya wicaa kin de oja qa ohinniyan tanyan ed škan. Tka wanna anpetu tawa kin Aug. 8 he ohna eheced sunkaunyanpi kin de Wakantanka wacinyan wicadaya iyaya heced awauncinpi, tona St. Andrew oyapapi owasin wocekiye on unyeksuyapi kte.

James Sharp,

Chapter itancan.

Moses Redowl,  
Acting Secretary

Inyan Woslata,

Good Shepherd Church.

Anpao kin :

Kola le anpetu icunhan Good Shepherd oyanke etanhan wotanin cicahi ye lo. Owicoian ota unyeciyaotaninpi wacin ye lo. Thursday June 8th. 1911 qonhan Margaret Little Elk Baptisma qupi, waniyetu 58 icunhan Wakantanka ni un kin caje on Baptisma qupi.

Inonpa kin. Wicincala waste hea wan Wakantanka wastelaka heca tiwahepi kin el itancanyan un qon tka mahpiya eka wiconi owihanke wanica opa kta ca kigle, na he Susan Gray Eagle hec, June 29, 1911 icunhan.

Iyamni. Hoksiyopa lena Baptisma woiciconze el opapi, August 28, 1911 icunhan Ellen N. Hawk Baptisma qupi. Na ake Sept. 24, 1911 icunhan Edward Takes the Gun Baptisma qupi, he Mr. na Mrs. Takes the Gun cincapi; na nakun Rosa Iron Star Baptisma qupi, he Mr. na Mrs. Iron Star cincapi. Le icunhan koskalaka wan na wikoškalaka wan kici wakankiciyuzapi, na lena eepi: Maurice Martin, Julia Eagle Bull kiciyuzapi. Lena wicacehpi ognia econpi sni tka Woniya wakan towašake kin on econpi, na he eciyatanhan wakpa wan yunke cin na nakan waji unma eciyatanhan wanke, na henayca yeye na okiwanjila iyaye cin, he iyecel wicaa nom okiwanjilapi na taku owasin wašagya iyaye cin iyecel iyayapi, na hena Wakantanka wicayawašte nakun wakpala yuokiwanjila, na hena eciyatanhan wowašte ota atanin; na oyate wicetokab woyuštan canke lera on etanhan woksape unkieupi, na le eciyatanhan St. Paul wicaa itokecapi kin ašlayela cajejate con heon tona hecanonpi kin akiblezapi na awacie piye. St. Peter wico. 3 el wicoiye yanke cin wanyakapi na winyan nitawapi onšiwicakila po. Hecanonpi sni kinhan winyan nitawapi ihpeya iniyayapi kin nake inonpa waji bluha kin he šehaš tewahinla kte lo ecannipi qeyaš nitawacinpi kin wanna saka ca oyakihipi kte sni, tka tokeya el ecela tanyan lupanpi na pus aye cin iyecel lupanpanpi kin luwaštapi kte lo. Ho hehanyan epin kte ca tona le lawapi kin abloza po, taku wake cin le tanyan yawapi na awacin po, wanna ota canku šica wan lahlipi sa un qon el lape lo.

Johnson B. Eagle.

## ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor  
Rev. W. Holmes, - Assoc.

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ognia yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi sni itokab kdajujupi kta.

Money Order. Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi sni kinhan Wowapi askabyapi magupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyukiayapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiayapi ca, wowapi oja akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Cheyenne Agency, S. D.